

## 511630-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħlijiet tal-qsim tal-ħitan bil-lastli – Neubau Kindertagesstätte Hergensweiler - Trockenestrich

OJ S 140/2026 23/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Hergensweiler

Email: [vergabe@vg-sigmarszell.de](mailto:vergabe@vg-sigmarszell.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Neubau Kindertagesstätte Hergensweiler - Trockenestrich

Deskrizzjoni: Die Gemeinde Hergensweiler beabsichtigt den Neubau der Kindertagesstätte St. Ambrosius für rund 130 Kinder auf einem Grundstück im Zentrum von Hergensweiler. Der Neubau soll zweigeschossig in Holzbauweise erstellt werden. Das bestehende Gebäude wurde bereits komplett rückgebaut. Zu vergeben sind die Leistungen rund um den Trockenestrich. Voraussichtlicher Ausführungszeitraum: 19.07.2027 - 03.09.2027 Die einzelnen Ausführungszeiträume können auch dem Bauzeitenplan entnommen werden.

Identifikatur tal-proċedura: b7d2f160-593f-42fa-abbd-4ba88ae3b1ad

Identifikatur intern: HGW-0003-0014

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262320 Xogħlijiet tal-qsim tal-ħitan bil-lastli

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45262321 Xogħlijiet tal-qsim ta' l-artijiet bil-lastli

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Friedhofweg 4

Belt: Hergensweiler

Kodiċi postali: 88138

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lindau (Bodensee) (DE27A)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

Ligi transfruntiera applikabbli: Richtlinie 2014/24/EU

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż  
Il-korruzzjoni: Es sind alle Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB zu berücksichtigen.  
Frodi:  
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:  
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:  
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:  
Fasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:  
Assijiet amministrati minn likwidatur:  
Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:  
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:  
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:  
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:  
Imġiba professjonali serjament ħażina:  
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa  
jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:  
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:  
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:  
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-  
kompetizzjoni:  
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:  
Insolvenza:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Trockenestrich

Deskrizzjoni: Abdichtung EG, Trockenestrich EG und OG

Identifikatur intern: HGW-0003-0014

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45262320 Xogħlijiet tal-qsim tal-ħitan bil-lastli

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45262321 Xogħlijiet tal-qsim ta' l-artijiet bil-lastli

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Friedhofweg 4

Belt: Hergensweiler

Kodiċi postali: 88138

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lindau (Bodensee) (DE27A)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 19/07/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 03/09/2027

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE  
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le  
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung verlangt der öffentliche Auftraggeber die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind.

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung des Bieters, dass kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht. Es wird die Einhaltung der Sanktionen der EU gegen russische Unternehmen/Personen/Lieferanten (Auftragsverbot) erklärt.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Das günstigste Angebot erhält den Zuschlag, sofern keine Ausschlussgründe vorliegen und die Eignung nachgewiesen wurde.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Ordni ta' importanza

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/09/2026

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283322-eu>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283322-eu>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283322-eu>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der öffentliche Auftraggeber muss Bieter, die für den Zuschlag in Betracht kommen, gem. § 16a VOB/A EU unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise - nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen - insbesondere Erklärungen, Produkt- und sonstige Angaben oder Nachweise - nachzureichen oder zu vervollständigen (Nachforderung), es sei denn, er hat von seinem Recht aus Absatz 3 Gebrauch gemacht. Es sind nur Unterlagen nachzufordern, die bereits mit dem Angebot vorzulegen waren.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Vergabeverfahren, bei denen der Auftragswert die EU-Schwellenwerte erreicht oder überschreitet, können auf Antrag in einem formellen Verfahren vor der Vergabekammer auf ihre Rechtmäßigkeit überprüft werden (§ 155 Absatz 1 GWB). Die Grundlagen des Nachprüfungsverfahrens ergeben sich aus den §§ 160 ff. GWB. 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungsoder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Der Auftraggeber muss nach § 134 GWB die nicht berücksichtigten Bieter über seine Zuschlagsentscheidung informieren, und zwar 10 Kalendertage vor der

Zuschlagsentscheidung, wenn die Information auf elektronischem Wege versendet wird. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Innerhalb dieser Frist kann der Bieter die Entscheidung des Auftraggebers vor der Vergabekammer überprüfen lassen. Unterbleibt die Information der Bieter durch den Auftraggeber oder erteilt er den Zuschlag vor Fristablauf, so ist der Vertrag unwirksam (§ 135 Absatz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekanntgemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB).

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeinde Hergensweiler

Numru tar-reġistrazzjoni: 09776115-HGW01-50

Indirizz postali: Friedhofweg 7

Belt: Hergensweiler

Kodiċi postali: 88138

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Lindau (Bodensee) (DE27A)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Verwaltungsgemeinschaft Sigmarszell

Email: [vergabe@vg-sigmarszell.de](mailto:vergabe@vg-sigmarszell.de)

Telefown: 08389920310

Indirizz tal-internet: [www.hergensweiler.de](http://www.hergensweiler.de)

Profil tax-xerrej: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av283322-eu>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Südbayern

Numru tar-reġistrazzjoni: 89-2176-0

Indirizz postali: Maximilianstraße 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80534

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefown: 089 2176-2411

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: cb5a2491-c97c-444c-a064-df6a4936c9b3 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 14:20:25 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 511630-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 140/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 23/07/2026